

THE RECORD

Keep the 116 year old tradition alive, subscribe to The Record in print or online

The Record archives book Volume 2 (1921-1930) **HAS ARRIVED!**

This 10"x13" bound book highlights the most important stories of 1921-1930. Only \$28.75 taxes included, shipping extra.

Books can be picked up at: 1195 Galt East, Sherbrooke or 5B Victoria, Knowlton

To order: 819-569-9528 / 450-242-1188 / billing@sherbrookerecord.com



THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Magog: Marc Poulin out of next mayoralty run

Page 5

75 CENTS + TAXES

PM#0040007682

WEDNESDAY, February 27, 2013

Stéphane Tétreault to play with the SSO

Gordon Lambie
Special to The Record

Cellist Stéphane Tétreault will be performing Camille Saint-Saëns' Cello Concerto #1, op. 33 with the Sherbrooke Symphony Orchestra this coming Saturday, Mar. 2. The concert will be Tétreault's first ever collaboration with the SSO.

Tétreault, 19, began his musical education at age five in Montreal at the F.A.C.E. School in Montreal, an institution focusing on fine arts core education.

"We play the recorder, xylophone, we sing, visual arts, right from when we're five years old," the young cellist shared, saying that it was at age seven that his music teacher felt it was time for him to start on a string instrument. Tétreault related that he was offered the choice of violin or cello.

"Being seven and small, I chose the violin right away," unfortunately for seven-year-old Tétreault, the program already had had an overabundance of violinists and a lack of cellists, and his music teacher set about trying to convince him to change his mind. Tétreault described various different attempts, all of which he says were unsuccessful.

When asked, then, how he ended up playing the cello, Tétreault was blunt; "I was bribed."

In the end, Tétreault was won over by

CONT'D ON PAGE 3

Lennoxville resolves that Sherbrooke should oppose Bill 14



GORDON LAMBIE

Borough President David Price says "our official statement regarding Bill 14 is a little bit different from other municipalities. Our resolution is addressed to the city of Sherbrooke; we can't address it to the provincial government because we're not a body of the provincial government, we're a body of the city of Sherbrooke."

Gordon Lambie
Special to The Record

The Borough of Lennoxville has made an official statement regarding Bill 14, the Parti Québécois Government's proposed changes to the Charter of the French language, the Quebec Charter of Human Rights and

Freedoms, and the Order in Council that established the present-day city of Sherbrooke, among others. Lennoxville is the province's only officially bilingual borough of a city, according to Borough President David Price, which has made the nature of the resolution slightly different.

Borough Councillor Mark McLaugh-

lin read the resolution which, among its wording states the following:

"Whereas the Charter of the French Language was adopted by the Quebec National Assembly in 1977 and over 80 municipalities throughout the province were recognized as having bilingual status... whereas the original provisions of the Charter allowed those

CONT'D ON PAGE 3

THE RECORD

SPECIAL OFFER for Record print subscribers:

Receive a full year's subscription to the online edition for only \$5 with every new 12 month print subscription or renewal.

Read The Record online any time, any place

Subscribers can view each new issue of The Record, as well as Brome County News, The Townships Outlet and our many special sections with just the click of the mouse.

To subscribe, go to www.sherbrookerecord.com, click on e-dition and follow the simple instructions.

For information or assistance call 819-569-9528
billing@sherbrookerecord.com





Lennoxville

CONT'D FORM PAGE 1

municipalities that had a majority of residents who spoke a language other than French to be officially recognized... and at the time, Ville de Lennoxville, now a borough of Sherbrooke, was recognized as having bilingual status... whereas the borough wishes to retain such status... whereas the bilingual status of a municipality or a borough is a basic and fundamental democratic right to citizens who live in such municipalities and boroughs,

Whereas (Bill 14) removes recognition of bilingual status of a bilingual municipality or borough by decree and against the will of the municipality or borough, its duly elected council, and residents... Whereas the borough of Lennoxville is firmly opposed to said amendments to the charter and to our Order in Council,

The Borough of Lennoxville hereby declares that it wishes to retain its bilingual status under both section 29.1 and under section 6 of the order in council, now and in the future, and to do so irrespective of any fluctuations in its population shown in census numbers now or in the future; that the residents and

the council of the Borough of Lennoxville view the recognition of its bilingual status as a basic democratic right, fundamental to the character of our borough and as a testament of the historical presence and harmony of both English and French speaking communities in Lennoxville.

The borough of Lennoxville vigorously opposes any proposed modifications to section 29 and to section six and demands that the Quebec National Assembly continue to recognize the acquired rights of all municipalities and boroughs that currently possess such status and refrain from adopting any legislation that allows section 29 and section 6 to be removed... The Borough of Lennoxville calls upon the members of the Quebec National Assembly to remove the provisions on Bill 14 that propose to amend section 29 and we ask that they vote against or defeat such provisions... The Borough of Lennoxville recommends the municipal council of Sherbrooke adopt a resolution in support of this resolution and that they, too, forward it to the Quebec National Assembly and the Union of municipalities of Quebec."

"Just to be clear," Price established near the beginning of Monday night's borough council meeting, "our case is a little bit different from other municipalities. Our resolution is addressed to the city of Sherbrooke; we can't address it to the provincial government because we're not a body of the provincial government, we're a body of the city of Sherbrooke."

Having now made the resolution, it falls to the Sherbrooke City Council to move on the subject.

"The mayor's already stated his opinion," Price said, not elaborating on what that opinion was, but indicating that he has no concerns about the city not supporting the decision on the part of the borough to oppose the bill.

In speaking with The Record on Tuesday McLaughlin was unable to give a sense of when the City might vote to support the resolution, though he expressed a similar sense of support.

"The councillors all tell us

personally that the bilingual status for Lennoxville is important," McLaughlin said, "well now is the time for them to put their words into action and support us."

Responding to the question of why, when so many other municipalities have come out against the bill across the province, Lennoxville appears to have lain silent, Price clarified that the decision was a matter of strategic timing.

"We purposefully waited on this because we wanted it closer to the public hearings," Price said, referring to the public hearings on Bill 14 set to start on March 12, "It gets lost if we come out too early."

The Borough of Lennoxville conducted a survey in September of 2012 via the Nadeau Bellavance communications firm, which showed the borough's bilingual status as citizens' second priority after safety and security. According to McLaughlin these categories both scored significantly higher than any other.

"It's very important that we

stand up and speak out, because these are our rights that are at stake." McLaughlin shared, speaking to the collaboration with other municipalities which has taken place in order to draft the resolution, as well as the involvement of QCGN, the Quebec Community Groups Network.

"There's a lot in there" McLaughlin said of the 33 page bill, pointing out that the proposed changes to the rules about bilingual status are just one small part, "but it's critical for the Townships because a lot of municipalities have their status, but don't have the 50 per cent (English population) anymore, so they'd automatically lose it."

"We're not just standing up for our borough," the councillor said of the resolution, "we're standing up for the larger Townships community."

More information on the National Assembly's public consultation on Bill 14, and the text of the bill itself, can be found at <http://www.assnat.qc.ca>

Stéphane Tétreault

CONT'D FORM PAGE 1

the promise of a gift at the end of the year if he played the cello. Consequently, he has never played the violin, and has never looked back.

The young cellist's career has been marked by achievements. He was the First Prize winner in the Montreal Symphony Orchestra Standard Life-OSM 2007 Competition as well as semi-finalist at both the 2008 Stulberg International String Competition and the 2009 Johansen International String Competition. He placed in the top 20 at the 2008 Geneva International Cello Competition in Switzerland and was selected to participate at the prestigious 2009 Rostropovich Cello Competition in Paris.

Faced with such a list of honours at such a young age, it is easy to wonder what shows up as significant to Tétreault. He named three things as the high points of his career to date.

"Something that I think got my name a little more out there was when I did the YouTube symphony orchestra in 2009... even though I wasn't a soloist or anything, I was just a part of the orchestra, it was still quite great."

Tétreault was the youngest participant - personally selected by Michael Tilson Thomas - to participate in the YouTube Symphony Orchestra, which performed at Carnegie Hall in New York.

He also highlighted the

recording of his first album earlier this year and being given the honour of playing the 1707 "Countess of Stainlein, Ex-Paganini" Stradivarius, on loan by an anonymous patroness of the arts from Montreal.

Tétreault has been in the midst of pursuing a Bachelor's degree at the University of Montreal under the tutelage of the late Yuli Turovsky. Tétreault attributed his passion for the cello to Turovsky's influence, and clearly holds great respect for the Soviet-born Canadian cellist, conductor and music educator who died earlier this year.

This Saturday's concert will not be Tétreault's first trip to Sherbrooke, as he recalled many

early mornings spent travelling from Montreal to Sherbrooke for Provincial level music competitions, but he pointed out that this will be his first time working with the SSO. He expressed great faith in the orchestra's conductor, Stéphane Laforest, whom he said he had enjoyed working with before.

Regarding the Concerto, Tétreault shared that it is well known among cellists, "it's our first major concerto that we start playing when we're maybe 12-13 years old, and we play it all our lives." He spoke briefly of the complexity of the piece, saying that, "when I look back at when I was 12, I sort of won-

der how in the world I played it, because it's quite difficult."

Tétreault estimated having spent close to 100 hours on the piece in performance, discussion and practice with his teacher, and hundreds of hours more all together throughout his 12 years of playing.

Saturday's concert will be at 8 p.m. at the Maurice-O'Bready Hall of the Cultural Centre of the University of Sherbrooke. Tickets are \$53 (\$40 for students), and can be reserved either online at <http://www.osshebrooke.com/un-jeune-prodige/>, or over the phone by calling 819-820-1000.

CORRECTION

An error occurred on page 5 of the Feb. 22 edition of The Record. In the article about Bishop's University students visiting Coaticook businesses, it is written that representatives from the Min-

istry of Economic Development, Innovation and Export Trade of Quebec (MDEIE) were pre-

sent at the event, which was not the case.

FUTURE SHOP

We regret to inform customers that the Toshiba Laptop Featuring Next Gen AMD Quad-Core A10-4600M Processor (WebCode: 10238836), advertised on the February 22 flyer, page 2, shows an incorrect processor. Please be advised that the laptop features an AMD A8-4500M processor. Also, on page 12, this product: Nikon AF-S DX 55-300mm f/4.5-5.6 VR Telephoto Lens (WebCode: 10155215) may not yet be available for purchase in stores and/or online due to delayed shipment. Inventory is estimated to arrive later in the flyer week. Customers may take rainchecks during the effective flyer period. We sincerely apologize for any inconvenience this may have caused our valued customers.



Un héritage à partager

LEAVE A LEGACY™

Québec

www.legacy-quebec.org

1 888 304-8834



Every Wednesday night we are showing English Movies

February 27

6:55 p.m. SAFE HAVEN (NRYC)

12 Principale East, Magog
819-868-1092

www.cinema-magog.qc.ca

NATALIE CHAMPIGNY DAY 3rd Edition

Natalie was a teacher at Princess Elizabeth who passed away June 2010 from cancer at the age of 40. Her brother Michel promised her that he would keep her memory alive by continuing her work for children.

SNOWSHOEING WALK AND SLEIGH RIDES

Saturday, March 2 from 11 a.m. to 4 p.m.

Corner of Routes 214 and 108, Bury

Voluntary donation

Benefit of the schools participating in the Christian Vachon Foundation Program

JOIN THE WALKERS!

SPAGHETTI SUPPER

Auberge de la Pointe, 110, Route 108, Bury

Suggested donation for the supper: \$10

For Reservation: 819-872-3480

For information:

Michel Champigny - 819 832-4948

Yves Vachon - 819-875-3221

Junior SADD group starts in Potton



THE SCOOP

MABLE HASTINGS

For more than 25 years now, the Missisquoi North Volunteer Centre youth program has offered a Students Against Destructive Decisions (SADD) group in Potton. It began in 1987, just six years after the very first SADD chapter debuted in Wayland, Massachusetts in 1981. Membership on the board of directors of SADD varies each year. To date, more than 100 youth have been on the board throughout the years. This year's SADD board consists of ten young people: Ethan Ball, Natasha Charby, Alexandra Dalglish, Ryan Hamilton, Zae Jacob Hoyt, Joshua Jersey, Emma Leblanc, Kayla Leblanc, Jordan Nichols, and Kira Nichols.

The Mansonville SADD chapter gives youth ages 12 and up the opportunity to be involved in taking initiatives to stop destructive decisions and support positive decision-making, not only with their peers but in schools and communities as well. Working closely with the Quebec Provincial Police and other community leaders, SADD offers information sessions, events and activities that promote



Left to right: Yanni Barnett, Alexandria Charby, Violetta Fontana, and Jacob Woodard, members of the 2013 Junior SADD group in Mansonville.

positive choices, self esteem and leadership in youth.

This year, the SADD chapter, in an attempt to involve youth in a younger age bracket, is running a pilot project called Junior SADD.

The Junior SADD program will run from February through to June at which time, SADD will evaluate its success and determine if the program will re-start in the fall. The Junior SADD is made up of four motivated and dynamic elementary

school-aged youth who will work to develop leadership skills, encourage the prevention of bullying in the elementary schools; they will help to inform parents and youth on a smaller scale about destructive behaviors while encouraging friends to make positive choices in their lives.

Junior SADD members for this pilot project are Yanni Barnett, Alexandria Charby, Violetta Fontana and Jacob Woodard. This group of four has been

meeting now for two consecutive weeks at the Youth Centre on Fridays from 3 p.m. to 4 p.m. Each member has assumed his or her own role on the Junior SADD board.

"As President of Junior SADD, I will discourage students from making destructive decisions to the best of my ability," said Fontana, who has taken on the role of president.

Junior SADD member Barnett had this to say: "Being the secretary for Junior SADD is a lot of hard work but I think I'm up for the challenge!"

Charby has taken the role of vice-president.

"As vice-president," said Charby, "I will keep the work in order and get the job done."

"As the treasurer for Junior SADD, I will take good care of the money and spend it wisely," said Woodard. "All spending decisions will be made as a team," he added.

As a first task, the Junior SADD is working in support of the boys and girls groups at the youth centre on projects to promote peace and prevent kids from bullying others. The group's first spending will be to purchase a small reward for each member of boys and girls groups who participated in the program to prevent bullying, offered at the centre. The theme of the reward will be, "promote peace."

For more information about this or any of the other Missisquoi North Youth Centre programs, visit the website at: www.cabmn.org or call the youth centre at 450-292-4886.

PQ government proposes tuition indexation at university summit

By Andy Blatchford
and Martin Ouellet
The Canadian Press

Quebec students who staged a memorable series of protests last spring could see their efforts result in a roughly 80 per cent discount on planned tuition hikes.

The Parti Quebecois government has tabled its plan for tuition increases, a long-awaited development in a political dispute that rocked Quebec last year and was dubbed by students as the Maple Spring.

The plan involves indexing university tuition by three per cent a year — which amounts to about \$70 annually. That is sharply lower than the \$325 yearly hikes sought by the previous Liberal government, which then adjusted the proposed increases to \$254 per year, over seven years.

The planned hikes prompted huge and often rowdy protests, with the PQ siding with the student protesters ahead of last summer's election campaign.

Premier Pauline Marois then cancelled the Liberal tuition increases after taking power.

The PQ made the indexation announcement on Monday on the first day of a long-awaited education summit in Montreal.

"This amount seems reasonable," said a document tabled by the Higher Education Department.

While the PQ's annually indexed hikes would be far smaller than the for-

mer government's proposal, some student federations strongly oppose such a measure.

The Marois government had already indicated its preference for indexing tuition increases at a rate somewhere between about \$45 and \$80 per year, per student, depending on the formula used.

Martine Desjardins, leader of Quebec's largest student federation, said last week it was too early to know whether her members would be prepared to strike over indexation increases imposed by the PQ.

It was clear from the heavy security at the summit Monday that memories of the sometimes violent 2012 student protests were fresh on the minds of authorities.

Steel crowd control barriers, a gauntlet of security checkpoints and bag searches greeted participants at the Montreal building housing the event.

A late-afternoon demonstration that attracted a few hundred participants was broken up by police about two hours after it began. Two people were arrested for undisclosed reasons.

Inside the venue, the discussions were courteous.

School administrators, politicians, student leaders and social groups outlined their visions for Quebec's post-secondary education system, talks that explored topics such as university funding and financial aid for students.

Outside the building, police officers circled the neighbourhood on bicycles,

sat in vans packed with riot gear and discreetly kept watch over the area from the shadows of residential doorways.

The streets around the hall were quiet early in the day, except for some 20 professors protesting tuition hikes. A small group of demonstrators — some of them were wearing masks — gathered near the building for a short time before leaving.

It was in stark contrast to the months of Quebecers marching in the streets last year.

Marois navigated the treacherous political issue during the recent election with a promise to create a new tuition policy after holding an education summit.

But some student groups were disappointed and decided to boycott the summit because they believed the new government was tuning out some of their ideas.

One of those federations, the more-radical ASSE, wants free tuition and is planning a protest to coincide with the conclusion of Tuesday's summit, even though its support appears to have weakened since 2012.

Trouble unfolded far from the summit site.

Hours before the start of the conference, vandals splashed the doors and windows of the Montreal offices of Quebec's Education Department with red paint.

The Montreal-area offices of other prominent PQ members were also targeted Monday, including those of Higher Education Minister Pierre Duchesne, In-

ternational Relations Minister Jean-Francois Lisee and Leo Bureau-Blouin, who was a key student leader during last year's crisis.

The PQ courted Bureau-Blouin before the election, and at 20 years old he became Quebec's youngest-ever MNA.

"Of course, it's not good news, but I'm really focusing on the public policies that we're discussing right now," Bureau-Blouin said inside the summit venue.

"I think that this is not representative of the climate that we have here. It's really a calm climate, people are discussing positively."

He thinks groups like ASSE should be at the table as well.

"It's really a collaborative way of solving problems, but it's their right to protest and it's part of democracy," he said.

In her opening speech Monday, Marois acknowledged she didn't expect the summit to solve all the differences over higher education.

She called on participants to maintain a constant, permanent dialogue on the issue, even after the event ends.

"This exercise does not aim to resolve everything in a few hours," Marois said.

University administrators, meanwhile, say they need more funding to maintain the quality of higher education after the government cut their budgets in December by \$125 million in 2012-13 and again in 2013-14.

Jean Bernier enters Sherbrooke elections

SHERBROOKE

Veteran political activist Jean Bernier has announced his intention to seek a seat on Sherbrooke city council representing the district of Croix-Lumineuse in the Borough of Mont-Bellevue in November's municipal election. The seat is currently held by Pierre Boisvert.

Bernier officially presented his application for authorization to the President of the municipal elections, Isabelle Sauvé, he became the first of a long list of candidates to be authorized to open an electoral bank account and issue receipts for contributions.

"This is not a deposit of candidacy, but it is still the first legal step to take. I am very proud to be the first to have asked for - and received - a meeting with Madame Isabelle Sauvé," he says. With authorization obtained, Bernier plans officially to begin meeting with resi-

dents in order to stimulate "a civic dialogue to cultivate and nurture beyond the normal term of thirty days of conventional campaigns."

Bernier has experience at all three levels of governance. He served as Official Agent for former Bloc Québécois MP Serge Cardin in the federal elections of 2008 and 2011 and for unsuccessful Parti-Québécois sacrificial lamb Claude Forgues in the provincial election of 2007. He has also worked on the organization of the election of Sherbrooke mayor Bernard Sévigny's Renouveau Sherbrooke party, although he says he is running as an independent in the upcoming election.

"This is the neighbourhood where I was born; this is where I grew up. I have lived in the same house for almost 25 years," Bernier said, emphasizing his connection to the district he wants to represent.

Marching for friendship

SHERBROOKE

The Club La Force de l'Amitié de la région de Sherbrooke is inviting the public to take part in a torchlight procession around Lac des Nations under the International Day of Friendship, this Friday, March 1.

For this ninth edition, the rally will be held under the theme 'Together for friendship' with Sherbrooke municipal councillor Pierre Tardif serving as honorary chairman. While being very dedicated in the exercise of his political role, Tardif is also involved in several humanitarian causes throughout the Eastern Townships. "Alone, we can and must do something for society, but together we can do bigger and more beautiful things for humanity," he said.

Marchers will gather at 6:30 p.m. near the Armand Nadeau pavilion at Jacques-Cartier Park. Admission is free and torches will be loaned on site. Following brief remarks, the president of honour will signal the start of the march. On returning to the pavilion, coffee, hot chocolate and light snacks will be served free of charge and there will be a draw for prizes. Subsequently, the Sherbrooke band MUSTANG will entertain the crowd with music and dancing.

ing.

Year after year, a growing number of marchers take part in this event. Speaking to the entire population, this free event is an opportunity to promote intercultural understanding in a beautiful setting and kick off the start of the Carnaval de Sherbrooke festivities. Moreover, the Service d'aide aux Néo-Canadiens is proud once again to partner with the festival which develops friendships through cultural exploration.

It was on March 1, 1977 that President Jimmy Carter introduced the Friendship Force at the White House. Since that time, the organization has continued its mission to "promote a global vision of the world beyond the barriers that separate people." For 36 years, the international network of clubs and people of Friendship Force International helps to overcome prejudices due to differences between peoples and nations. By bringing the inhabitants of the universe, one friend at a time, it creates a world of friends forming a world of peace.

Le club La Force de l'Amitié de la région de Sherbrooke (FARS) was founded in 2001 and is one of 360 clubs in some sixty countries.

English rules for writing contest now available

Gordon Lambie
Special to The Record

Lennoxville Borough Councillor Mark McLaughlin shared on Tuesday that the delayed English rules to the City of Sherbrooke's new Borough Writing Competition are now available at the Lennoxville Borough office.

"It was unacceptable," McLaughlin said of the fact that the English version of the rules and guidelines for the contest were not yet ready on Monday when the contest was announced to the public.

McLaughlin took the opportunity to

share his enthusiasm about the contest, which is a first of its kind in the city.

"In Lennoxville we're partnering with the Lennoxville Library. They're going to be running a whole program with the schools and the community to promote literacy and to promote the contest."

McLaughlin also shared that the borough is planning a story-writing workshop to help those interested but feeling like they lack the skills to take part. The date and time of the workshop are to be announced in the coming weeks.

"It'll serve to promote our borough," McLaughlin said, encouraging as much participation as possible.

Poulin opts out of Magog mayoralty run

MAGOG

Former Magog mayor Marc Poulin put an end to rumours yesterday with a formal announcement that he will not be a candidate in this year's mayoralty race against incumbent Vicki May Hamm.

In a communiqué released Monday, Poulin announced his 'permanent' retirement from politics and cited personal reasons for his decision. "Considering the magnitude of the task at town hall, I realized that I no longer have the energy required to adequately represent the population within city council."

Poulin was involved in municipal politics from 1986 to 2009, first as councillor and, for 11 years, as mayor. In 2009, he lost his seat to Vicki May Hamm. At a press conference yesterday, he drew a poor picture of the record of the current mayor.

"We are still awaiting the promised

1,000 jobs. She has not been able to assume a leadership role in terms of industrial development and she does not know well their records. It is also time to stop reorganizing and start managing," he complained.

Poulin also expressed his dissatisfaction with the potential candidacy of businessman Richard Lemay, who has also expressed interest in running, saying he does not believe him "capable of managing a municipality like Magog."

In announcing his decision nine months before the next election, Poulin hopes to encourage other candidates to enter the race for mayor.

As for his own career, he believes that his greatest legacy has been the development of the library in the church of St. Margaret Mary, adding "I want to thank all those who trusted me in elections from 1986 to 2009, as well as those that led me to consider another term," he added.

Waste worker injured in Magog

MAGOG

A 38-year old Waste Management employee was injured yesterday as he was struck by a van while working in Magog.

At about 6:20 Monday morning, the worker was crossing Ch. Gendron with a recuperation bin when an oncoming vehicle failed to brake in time, due to slippery road conditions and worn-out tires.

The four tires of the vehicle were worn, says Memphremagog police spokesperson Paul Tear. "The driver braked, but he slid and struck the worker, but the impact was not that strong."

The injured worker was taken to hospital with wounds to his leg, but his life is not in danger. A notice of violation was issued to the driver and an investigation has been opened by the CSST.

CONCERT TICKETS TO GIVE-AWAY

The Record has 2 pairs of tickets to attend the O.S.S., Orchestre Symphonique de Sherbrooke, on March 2, 2013 at the Centre Culturel, University of Sherbrooke.

To win a pair of tickets, just call The Record on
Wednesday, February 27 at 9:30 a.m.

819-569-9525

MARCH 2, 2013 | 8:00 P.M.
JEUNE PRODIGE
STÉPHANE TÉTREULT
SÉRIE
GRANDS CONCERTS
 BMO Groupe financier
 2012-2013 SEASON
 SALLE MAURICE D'BREADY
 CENTRE CULTUREL
 LEARN ABOUT OUR UPCOMING EVENTS AT:
 WWW.OSSHERBROOKE.COM
 GUEST SOLOIST: STÉPHANE TÉTREULT, CELLO

OSS
ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE SHERBROOKE
LAFOREST

EDITORIAL

Quebec's international comedic presence is entirely the fault of the English-language media for making a montagne out of a taupinière.

Nobody move; this is a hijacking



Mike McDevitt

In recent weeks, the Office Québécois de la Langue Française, otherwise known affectionately as the Language Police, has been very busy making a laughingstock out of Quebec and its treatment of minority languages. First, it was the assault on the hugely humiliating term "pasta" on the menu of an Italian restaurant, which rapidly escalated into a vigorous defence against the seditious term "steak" on that of a Montreal steakhouse, and, just to make its point, finally arrived at the scene of the outrageous audacity displayed by a Montreal English school board in answering its telephones bilingually.

It has, in fact, been a very bad couple of weeks for the miserable bureaucrats of the Office, who are, after all, only trying to do their jobs.

Both MaTante Marois and the French-language media have been quick to jump on the "overzealousness" of the OQLF posse, pretending that the entire comedy is the result only of over-eager enthusiasts defending a threatened French language. Among the more ridiculous members of the Quebec linguistic controversy industry, Quebec's international comedic presence is entirely the fault of the English-language media for making a montagne out of a taupinière, in the manner that describing someone as stupid makes them even more stupid. It isn't the behaviour that makes a fool out of a person, or a state, it's the revelation of that behaviour.

Against logic like that, reason will not prevail and nor should we expect it to. The French language has never in the entire history of European occupation of

this land been in better shape. French-speaking Quebecers control both the politics and the economy of the province and the French-speaking majority has abandoned its freedom of choice in the education domain in order to deprive immigrants of the same. Moreover, once prosperous English-speaking communities have been diminished, and in some cases eradicated, by economics, the reality of working conditions, and the demonstrably determined indifference of French-speaking Quebecers to the fate of "les autres." Our voices are dismissed as "irrelevant" (just ask Serge Cardin) and we are sorely under-represented in all levels of government and in the civil service. The "maudits anglais" have been vanquished, leaving only a remnant of their former greatness and, one would think, the horrors of the Plains of Abraham have been avenged. Therefore, it is time to move in for the kill.

Those who make a living out of stirring up language controversy believe that French has never been more threatened (naturally) and that words like "pasta," "caffe" and "exit" represent the vanguard of that threat. More importantly, those whose mother tongue is not French continue to natter on among themselves in their own language – a direct insult to the open-minded people of Quebec.

The urgency of defending the French language was clear in the 1960s during the birth of the modern Quebec nationalist movement, when one in four French-speaking Quebecers were lured into aspiring to greater things by attending English-language schools. Bill 101 put a stop to that, of course, and since then, the vast majority of Quebec residents do not have a choice in this matter. Those who do, including francophones, guard this qualification as a family heirloom and as a result, French is often the language of the hallways in English schools, undermining the very reason why those who can, choose to send their kids there.

Now, some 37 years after the adoption of the Charter of the French Language and its draconian regulations, we are told, the threat is even greater, particularly in Montreal, where immigrants and anglophones continue to insult the



majority by communicating with each other, and the world, in "a language other than French."

The Parti Québécois, which wears Quebec self-importance like a bad smell, accepts no responsibility for the embarrassment its own laws and regulations produce. In a demonstration of incomparable political hypocrisy, it has instead laid the blame on bureaucrats who did not have the sense to realize that enforcing stupid rules makes one look stupid. "We will revamp the procedures," they howl. Well, all that is well and good, but does nothing to solve the problem, which is, of course, the law itself.

There is probably no piece of legislation in which Quebecers take more pride than the language law, which stands as a sort of poor man's Declaration of Independence in La Belle Province. As such, it is sacred and inviolable, and any demonstration of its idiocy is the result of misinterpretation or, more likely, the "hatred of Quebec" demonstrated by those of us who have not done the decent thing and run away, but who rather chose to stay and fight against the destruction of our communities and traditions.

So blaming the "fonctionnaires" is not going to cut it. By encouraging the ridiculous belief that human nature threatens the French language in Quebec, our politicians, pundits, academics, and professional intolerance mongers have created an atmosphere of insecurity around the language discussion, encouraging fear for their heritage among

the population and encouraging the very "overzealousness" that has led to such international ridicule. Bureaucrats are not paid to think, after all.

In addition, the proposed Bill 14, which would once again tighten the noose around an already-strangled community, is being touted as "responsible" legislation in the face of a real crisis.

There is no crisis, but one can be created, and perhaps it's time for those of us who have, for the sake of peace, put up with the intrinsic nonsense and injustice at the centre of restrictive linguistic legislation to take the reins.

The bureaucrats of the OQLF are not "overzealous," – they are bureaucrats trying to please their bosses. They are by law required to investigate and deal with every single complaint made to them by any citizen. If the complaint leads them to an infraction of the detailed regulations that are their sacred texts, then they have no choice but to proceed. That's an easily hijacked process. Perhaps it's time for all citizens, not just linguistic fanatics, to point out every single out-of-place "language other than French" intrusion into our public life that we have the misfortune to encounter. In that manner, we can assist in reminding the world that in Quebec, "Stop" is a word and so is "Arrêt;" but put them together and that's bilingual and threatens the peace of the world. It would, at least, help keep both newly-hired language police and satirical writers gainfully employed for quite some time.

THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E., Sherbrooke J1G 1Y7
FAX FOR NEWSROOM ONLY: 819-569-3945
E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

SHARON McCULLY PUBLISHER (819) 569-9511
DANIEL COULOMBE NEWS EDITOR (819) 569-6345
STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931

DEPARTMENTS

ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE

58 VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

PRINT SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL
QUEBEC:	1 YEAR	120.00	6.00	11.97
	6 MONTHS	63.00	3.15	6.28
	3 MONTHS	32.00	1.60	3.19

ON-LINE SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:	1 YEAR	55.00	2.75	5.49
	1 MONTH	4.99	0.25	0.50

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member

ABC, CARD, CNA, QCNA

Drug deal interrupted in Magog

Police arrested a suspected drug dealer, and two minors, outside a Magog high school Wednesday morning, apparently in the middle of a transaction.

"Towards 11:40 this morning, (Tuesday) police arrested three people for drug trafficking on Boulevard des Étudiants, in front of Polyvalente La Ruche in Magog," said Memphremagog Police spokesperson Paul Tear.

"The main suspect, who does not attend the school, is 22 years old while his accomplice is a minor. The third suspect is also a minor but does not at-

tend the school. During the arrest, one of two police officers had to pull his gun as the main suspect wouldn't obey his orders, fumbled in his pockets and seemed ready to take off. Moreover, he is well known to police for his extensive criminal history, despite his young age. The suspects offered no resistance and are being interviewed by investigators. The substances seized have yet to be analyzed, but appear to be some sort of blotter," added Tear.

As of press time, the suspects had yet to be charged.

C COLUMNIST

Our options today are to be part of something that one young, promising, talented Townships girl has brought to us. CHANGE. One pink shirt at a time.



DISHPAN HANDS

SHEILA QUINN

Dear Pink, (The colour, not the rockstar of the same name, although I'm pretty sure she spells it Pink...)

You are a tricky thing. As a little girl, growing up in the 1970's and 80's, you were aimed at me – a match in so many things. From canopy beds to telephones, you were everywhere. Over time, slowly but surely, it was revealed by various experts, sociologists and theorists that in fact this targeting could be seen as a limiting thing – something that was purposely plopping me in this perfect pink pigeonhole of limited and heckish girlhood.

You then turned out to be something not so great, something that came with limits and stereotypes, plans that came with white picket fences and apron-strings, and well, it sounded a lot like some people were fairly certain that this was a kind of terrible inferno encroaching on my potential, strength, ability, future and choices.

In spite of your popularity when I was small, you always came in second to blue. I loved blue with the feverish intensity of the pint-sized version of Sheila Q. Blue was a part of me. Blue could be just as flamboyant, just as flashy, but also cool, calm, boyish. I guess blue was versatile.

When it came to you, Pink, over time it was your blazing fuschias that got me from time to time, even in my prom dress (and that was to my own surprise). INTERJECTION: In spite of the prom dress reference, we're not going there. This isn't about Barbie, or typical girl stuff. This is about options.

What I hadn't contemplated until the approach of the third annual Pink Shirt Day movement, Townships' Edition (started in our area and again spearheaded by Alexander Galt grade nine student Gabi Szekeley), was that at least I was always free to choose pink.

Whether you were placed there to limit me in some circles, I could still

pick you, and have very little reaction from anyone on what that meant. I could wear you every day. You could be featured on everything from my footwear to the walls of my room (a nod to Auntie Heather and Uncle Brian and Andrea's Pepto-esque quarters back in the day), and that was fairly perfectly acceptable. I didn't feel particularly limited. I just thought you were a cool colour.

Not so for most of the guys I knew growing up, at least until Don Johnson's trendsetting pink shirts on Miami Vice. There was a slight crack in the veneer shellacking in the surface between genders, dictating worlds and so-called acceptable behaviour.

Pink, hanging out with you has never been a threat to me. Whatever the plan behind strategically planting you in my path was, I always felt like I had a heck of a lot of options in life. I even wore you in a prom dress at a rugby game. Scored the first and only try of my career.

To too many people though, it has been a threat to keep company with you, Pink. That's why today, February 27th, 2013, you're coming with me. Today you have a different meaning. Today you represent all of those who have a "pink" of sorts in their life, in the way that for some reason you have been at the root of some small, bored minds' pathetic

foray into bullying.

Today, Pink, the lines are blurred on purpose, and alas, it's for a limited time only. However, like local movement inspiration Gabi Szekeley herself said, "Pink Shirt Day is now known as an international day, to support all bullying victims, and to let them know that they are not alone. Of course, I am aware that one day out of the year won't stop bullying completely, and neither will wearing pink, but all I am trying to do is create awareness towards a huge epidemic that we witness every day (not just at Galt, but at all schools), and maybe in getting through to a few people at a time, this might create a big change in the end."

Perhaps it's time too then, to allow ourselves to redefine what pink means. To decide that colour is what we make it, no matter what, and to allow it for all time to represent a certain thing and way of thinking is perpetuating the pigeonhole. Really, it's about common sense, it's about options.

Our options today are to be part of something that one young, promising, talented Townships girl has brought to us. CHANGE. One pink shirt at a time.

DON'T MISS DH RADIO FROM 9:00 – 11:00 TONIGHT ON CJMQ 88.9 FM when Gabi Szekeley herself returns to tell us about this year's Pink Shirt Day!

Sherbrooke companies commit to innovation

Five Sherbrooke companies are embarking on the challenge of continuous and structured innovation in their field, by participating in a six-month innovation program sponsored by Défi Innovation Estrie.

Rexfab, Portable Winch, CDE Solutions, Technologies CDWare and Imacom, will participate in the program, designed to help small businesses incor-

porate a culture of innovation in their activities.

"Innovation is not just a buzzword, it is an absolute necessity in today's world," says Défi Innovation Estrie CEO, Denis Marchand, "It starts with the culture of the company and this is first and foremost a structured and 'continuous' process. Innovation is planned and organized, often in small steps. This

course allows registered companies to structure their innovative projects and enjoy 30 hours of personalized accompaniment after four group training sessions."

This is the fourth cohort signed up in the Eastern Townships. Previously, fifty people from 24 companies have benefited from this innovative program.

Défi Innovation Estrie is a regional

initiative whose mission is to accelerate the innovative activities of manufacturing firms in the seven MRCs in the Eastern Townships and their strategic suppliers to increase prosperity.

To do this, it conducts activities throughout the Townships on advocacy, education, networking and support for innovation and wealth creation in the Townships region.

Chamber of Commerce of Brome Lake Annual General meeting and business meeting

On February 18, the Chamber of Commerce of Brome Lake held its Annual General meeting (AGM) at Auberge Quilliams, followed by a general business meeting.

Approximately half of the chamber's 125 members were in attendance, including Mayor Decelles and councillors Gubert-Gomes, Lecours, McGovern and Ouvrard.

During the AGM, the chamber's president Stewart Bacon presented the 2012 unaudited financial statements and reviewed the chamber's accomplishments for 2012.

Highlights for 2012 included the following – a revised mandate for the chamber, with the tourism portfolio and associated resources moving to the Town of Brome Lake (TBL), the membership campaign (increased from 75 to 125

in 2012), the Holiday Nutcrackers, the office relocation from Victoria to Knowlton Road and the chamber's leadership in the TBL Economic Development plan, which will continue into 2013.

The chamber's president thanked retiring directors Kevin Barnes, Audrey Day, Brad Johnson, Rhett Lawson, Charles Prosser and Larry Smith for their hard work on behalf of the chamber and its members during the past transition year.

Bacon also thanked Michel Green and Nicole Janelle for continuing as directors for a second term. The President went on to thank and welcome seven new directors on the Board of the Chamber, namely Jerry Boland, Michel Fournier, Manon Lamothe, Susan Mason, Lynn Matthews, April O'Donnoghue and Lisa Rozon.

Bacon went on to comment "we have a very energized team who I know are going to be instrumental in helping the chamber get traction on many key initiatives in the coming year."

Four people were presented with recognition certificates. Rhett Lawson was recognized for his many years of service to the chamber and business community, Jessica Brown for her tireless work on numerous TBL committees as an advocate for the downtown Knowlton merchants, Vilnis Epnors who was the 'elf' behind the making of new and reconditioned old nutcrackers and a final recognition was presented to Suzanne Gregory, the director of the chamber for her exceptional support to the chamber.

During the general business meeting portion of the evening, the president of

the chamber reviewed the 2013 priorities which include: economic development projects, support to the community events, members' networking and professional development, sponsor relations, and a new chamber website.

He has also provided some high level details on the TBL Economic Development committee and the chamber's plans to work with the members on a 'Buy Local' campaign, that, if agreed to by the members, would roll in the spring.

The meeting concluded with the opportunity for those present to enjoy a glass of wine and a chat with colleagues.

Source: Suzanne Gregory, General Manager, Chambre de commerce de Lac-Brome. info@cclacbrome.com



THE PET CONNECTION



Jen Young

March is "Pet Safety" month at Blue Seal and we at the Pet Connection have embraced the dedication and want to help pet owners keep their pets safe and sound.

While Blue Seal is offering specials on numerous items to help keep your pets safe, we are trying to educate pet owners on their responsibility to keep their animals safe. We see far too often, dogs loose in the car seat and jumping around while their owners are at the wheel. Many dogs have been properly

trained to sit and not move, regardless of whether they see a squirrel through the window or another car. But, if an animal is not restrained in the car, heaven forbid a fender-bender occurs, the animal is at risk of being thrown around and suffering injury. Anyone who takes his dog in the car should always have a dog safety belt restraint. It plugs into the seatbelt and clips on to your dog's collar. It keeps your pet in his seat at all times and doesn't allow for straying. It is important to make sure you adjust it so that your dog can't jump over the back seat and be left suspended in the air. It should be long enough for your dog to sit up comfortably and that's it. Because they cost no more than \$15, there is no reason why each dog owner does not have one. You make sure your children are buckled up, you should do the same for your pet.

Cats should never be allowed to roam around the car while driving. The dangers alone of the cat distracting the driver are great. Make sure your cat is always in a secured cat carrier that is also seat belted in to your car.

Reflective leashes. In the winter, we have longer dark hours, which means that at least one of your recommended two walks minimum are in the dark. Make sure you and your dog are wearing some reflective materials. Leashes are available in a wide spectrum that are reflective, as well as jackets for your pet.

Walking in the woods. After Asland and Merida came to us after being stray and being shot — both of them — it was made clear that far too many people think it is okay to lift a rifle at a domesticated animal. Our research proved that the action is illegal and never permitted. In fact, someone who does fire a rifle at a domesticated animal can face heavy criminal charges, *but*, until this fact is known widespread and never happens again, if your pet is free to walk around your land, an orange safety vest may save its life. Make sure, when fitting your dog for his vest, that it is tight on his body to deter being caught up in brush or branches.

And finally, you should *always* have identification on your animal. A mi-

crochip helps make sure that if your animal ever ends up in a shelter it will not be euthanized or readopted to anyone else, but for everyday use, your dog and cat should have a tag on its collar with your phone numbers on it. An animal is an animal and they get curious and could decide to wander over to see the neighbours if they are outside and doing something interesting. If your dog is wearing identification you will be called right away and the people who find your pet will know he is owned. The engraved nametags wear, especially if they rub up against a rabies tag or buckles on the collar. It is recommended to get a new tag yearly. And please make sure that the phone numbers on the tag are ones where you can be reached easily if ever someone were to find your pet.

Practice pet safety every day but especially during Blue Seal's "Pet Safety" month. Remember: it is our responsibility to keep our children safe and it is also our responsibility to keep our pets safe.



Sally is at least seven years old. She is a shepherd mix. She is very affectionate and loves to spend time outside. She deserves a good home for the rest of her life.



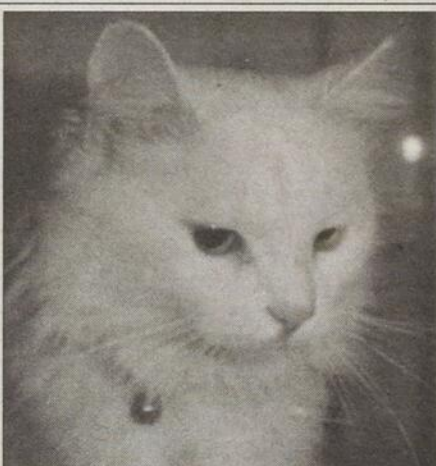
Sable is one year old. She is a silver coloured tabby and very affectionate but also independent.



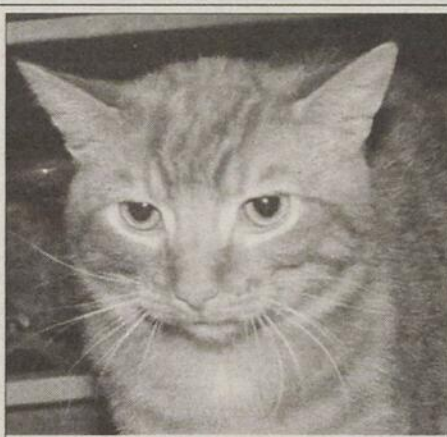
Damon is a one-year-old pit bull. He is full of life and will be a very good pet for a secure family.



CC is three years old. She is a boxer and terrier mix. Very obedient and a happy girl.



November is about two years old. She is very calm and relaxed.



Garfield is a six-month-old orange tabby. He loves to play and will make a good pet.



Chomper was abandoned at a local farm. She is about six months old and we have no idea what kind of dog she is. She looks like a Lab and Doberman mix.



Aurora is a one-year-old Bernese and poodle mix. She is very affectionate and will make an excellent family pet.

This page is provided by Blue Seal - The Animal Nutrition Centre and The Pet Connection.



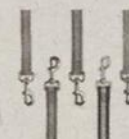
Dog Tag



10% off

- Seatbelts
- Harnesses
- All reflective jackets
- Leashes

Shop early while quantities last.



1730 Wellington Street South Sherbrooke

819-348-1888 bluesseal@agrianalyse.com

Economic development opportunities with multilingualism

By CEDEC
Special series to The Record
(3)

This August, Sherbrooke will benefit from a substantial economic impact that will result from the thousands of athletes and their entourages who will visit for the 2013 Canada Summer Games.

With potential for over \$130 million of economic activity, William Hogg, Director of Language Services for the 2013 Canada Games, suspects that the high rate of bilingualism was a major factor in Sherbrooke being awarded the games.

The same might be said for Bromont, host of the upcoming World Equestrian Championships in 2018.

Another largely English event is the Sherbrooke International Life Sciences Summit in September 2013. On the agenda is an "open discussion between major players in the pharmaceutical and medical technologies sectors, SMEs and researchers from all over the world."

At the Canada Games, 90 per cent of the athletes will be English speakers. Hogg's job is to ensure that one of the Games' founding principles, bilingualism, is upheld. To prepare, CEO Luc Fournier has been taking private English lessons for two years and his staff receive two sessions of language training per week to improve their skills. And every Wednesday, all day, the entire office speaks only English. As for the volunteers, Hogg says that 70 per cent are functionally bilingual.



Games Media's trilingual team creates and manages free game websites in French and English. COURTESY OF CEDEC

The Games are not the only reason locals are improving their language skills. According to Gordon Harling of Sherbrooke Innopole, local companies realize that their customers are worldwide.

For example, Games Media creates and manages free game websites in French and English, with revenue gained from advertising. The countries who play the most, aside from the United

States, are Brazil, Russia, Turkey and Argentina. Now, owner Jean-Francois Perron says they are planning to launch their site in 30 different languages including Hindi, Arabic, Vietnamese, Italian, and Korean.

The company is working with advertising agencies in all the target countries to sell advertising space and ensure that ads have a local context.

"When traffic is good, they come to you," says Perron, commenting on the fact that the company's high ratings make them desirable to advertisers wishing to reach a large audience. In fact, the games site boasts one of the top 100 Facebook groups in Canada. The site, games-free.ca, gets more than 4.5 million hits per month and has various portals such as gamesgirl.ca.

In 2012, the Entertainment Software Association of Canada reported that the \$1.7 billion Canadian industry employs 16,000 people with more than half those jobs in Quebec.

Sherbrooke-based Games Media, founded in 2006, has more than 20 employees with language skills in French (Quebec and France dialects) as well as Spanish, and Portuguese. All the programming is done in English.

If your company wants to begin exporting, Gordon Harling recommends the Carrefour Quebec International: <http://www.cqinternational.org>, whose mission is to help manufacturers expand their international sales and strategically position themselves in foreign markets.

CEDEC is a leading partner and driving force for community economic development and employability. A volunteer-driven organization, CEDEC sparks economic innovation in building forward-looking, prosperous and confident communities across Quebec through sharing expertise, knowledge and building partnerships. (www.cedec.ca)

Sherbrooke industries go hunting in Europe

Sherbrooke industries are having a tough time finding qualified manpower and have to recruit abroad, says a Sherbrooke business support group organizing a recruiting team to seek out qualified workers.

According to Sherbrooke Innopole, a shortage in Quebec of labour in the manufacturing, information and health technology, and engineering makes it necessary for Sherbrooke companies to look elsewhere for workers and a unified recruiting team should be an effective way of meeting the varied needs of Sherbrooke's diverse business sector.

S Automation, a growing Sherbrooke company working in the field of industrial robotics and automation is one of the companies that participated in the first mission set up by Sherbrooke Innopole through 'Journées Québec' last November. "Despite the fact that we offer high-level conditions, including continuing education, competitive compensation, travel opportunities and outsourcing for our customers, we have positions for engineers and technicians that remain unfilled" says the company's General Manager Joël Grimard.

"For sure, we'd prefer to fill the positions with local labor," says Jacques Vidal, Sherbrooke Innopole Director of Strategy and innovation, "But despite our efforts, the shortage persists and undermines the success of businesses. This is far from being a local syndrome. There's a lack of skilled labour in several sectors severely affecting most major

Canadian cities."

"The engineering sector is experiencing such a shortage that we are unable to recruit despite being recognized as an employer of choice. It is not pleasant to have to refuse contracts due to lack of staff. So we've decided to turn to Europe," adds Grimard. S Automation also hired a French engineer specializing in robotics at the end of the mission in Paris and Barcelona last year during which the 37 Quebec companies carried out interviews with some 2,000 potential candidates.

For its part, Supermétal was able to hire seven skilled workers, mainly welders. Martin Lafrance, Director of Human Resources, said "Our Sherbrooke plant could accept several new contracts if we had enough skilled labour, which would ensure the jobs of all current employees. For us, international recruitment is an unavoidable option."

Les Journées Québec, organized by the Ministry of Immigration and Cultural Communities, have as their objective to link Quebec businesses struggling with significant labour shortages with qualified employees in Europe and facilitate their rapid immigration, should they be hired by Quebec company.

The next mission, which also involves Quebec International and Montreal International, will take place from Jun. 5-11 in France and Belgium. Sherbrooke Innopole will present an information session today, Feb. 27.

The Record archives book Volume 2 (1921-1930) HAS ARRIVED!



Volume 1
also available

This past fall, **The Record** began the arduous task of scanning and digitizing original copies of the front pages of our newspaper from the turn of the century. Volume 1 was published in December.

Volume 2 covers 1921 to 1930.

Early editions of **The Record** provide first-hand accounts of the efforts and sacrifices of two World Wars, the Depression, fires, floods, crime and punishment. More than that, the pages are a testament to the builders and leaders whose names grace our street signs and institutions. Our goal today is to print volumes in

segments highlighting the most important stories of each decade.

Only a limited number of the bound 10" x 13" editions of some 150 pages will be printed and **sold for only \$25, plus taxes (\$28.75), plus \$10. for shipping if needed.**

**To order your book call
819-569-9528 / 450-242-1188
or email us at
billing@sherbrookerecord.com**

**They can be pickd up at
The Record
1195 Galt East, Sherbrooke
or 5B Victoria, Knowlton**

Local Sports

After Wednesday's game, the Phoenix return home on Friday to face the Blainville-Boisbriand Armada at the Sports Palace...

Phoenix head to Rimouski for possible playoff preview

By John Edwards
Special to The Record

The Sherbrooke Phoenix close out their three-game swing through the East Division on Wednesday, as they visit the Rimouski Océanic. The Océanic are currently atop the East with 84 points and are second overall in the Quebec Major Junior Hockey League.

Sherbrooke (17-35-7), meanwhile, remains in 16th place with 41 points. However, they are two points back of the Saint John Sea Dogs with nine games left. If the Phoenix overtake Saint John, their first-round playoff series would likely see them face the Océanic or the Baie-Comeau Drakkar, who Sherbrooke fell to in a shootout last Friday.

The 3-2 loss to Baie Comeau gave the Phoenix one point from their two games last weekend, although an inability to

finish once again cost them the chance to gain any traction and build on the momentum of last Wednesday's big home win over Shawinigan.

On Friday, the Phoenix led 1-0 and 2-1 off goals by Steve Lebel and

Jean-Christophe Laflamme, but the Drakkar came back to tie the game twice. A 42-save performance by overage goaltender Jacob Gervais-Chouinard – the game's first star – went largely to waste as Baie Comeau scored twice in the shootout to take the 3-2 win and hold off the young Phoenix's upset bid.

On Saturday in Chicoutimi, Sherbrooke again scored first, this time courtesy of Alexandre Comtois, but Chicoutimi came back to tie the game in the second period. After the Sags scored early in the third, Dominic Talbot-Tassie tied the game at 2-2 midway through the frame.

However, a pair of Chicoutimi goals in the last seven minutes, combined with an empty-net marker, gave them a 5-2 win. Comtois finished with two points, and has now scored in eight of his past ten games.

The Phoenix did get some help last weekend, as Saint John lost to Halifax and Drummondville, while Shawinigan lost to Victoriaville and Blainville-Boisbriand to fall to six points behind the Phoenix in the playoff race.

Wednesday will be the fourth and final regular-season meeting of the year between the two squads, with Judes Vallée's team picking up a pair of wins over the Océanic, including a 2-1 win on their previous trip to Rimouski, November 24. Rimouski's only win over Sherbrooke was in the franchise opener back on September 21. So far, the Phoenix have kept Peter Trainor, the Océanic's leading

TODAY IS...

156 DAYS
until the
2013 Canada Games
August 2-17

The Record, first over the line
with all the news about the
Games!

THE RECORD

SHERBROOKE 2013
TRU DU CANADA GAMES

scorer, in check. Only two of his 92 points have come against Sherbrooke, with both of those being in the season opener.

After Wednesday's game, the Phoenix return home on Friday to face the Blainville-Boisbriand Armada at the Sports Palace and will visit Drummondville on Sunday.

BISHOP'S UNIVERSITY ATHLETICS

Acey Maves named Athlete of the Week

Marty Rourke
Recreation & Sports Information Coordinator
Bishop's University

The Bishop's University Department of Athletics and Recreation has announced that Acey Maves of the women's hockey team has been named Provigo Robert Lafond Athlete of the Week.

Maves, a first-year forward from Pickering, Ont. tallied a pair of goals and added an assist as the Polar Bears played two exhibition games in Lennoxville over the weekend. Bishop's lost both. They fell 3-2 to Red Wine, a senior woman's team from Sherbrooke on Friday night and 7-3 to NEA Dynamie Estrie on Saturday.

The Polar Bears are now off for March break.

Hébert to preside over Défi Félix Deslauriers-Hallée

Minister of Health and St. François, MP Réjean Hébert will assume the honorary presidency of the Défi Félix Deslauriers-Hallée scheduled for July 13-14, in Sherbrooke

The Défi Félix Deslauriers-Hallée is a fundraising event for the Quebec Cancer Foundation and consists of a road race around La des Nations.

"It is remarkable that such a young man has touched so many people with his message of hope when he himself had to face the terrible disease," Hébert says of the young Sherbrooke athlete who lost his own fight against cancer at the age of 20 in 2011.

Last year, the \$25,000 objective was more than met with \$43,000 collected.

The event consists of four categories – 1 km, 3.5 km, 5 km and 10 km.

Registration Fees*:

	1 km	3.5 km	5 km	10 km
30 days before the race	\$7.50	\$20	\$30	\$40
Between 10-30 days before race	\$10	\$25	\$35	\$45
Less than 10 days before the race	\$12.50	\$35	\$45	\$55.00

* Prices include registration fees.

The event also highlights other activities such as biking, kayaking and more. For more information or to register, visit the website <http://www.defifdh.org/>.

BASKETBALL AT BISHOP'S

RSEQ Men's Basketball
semi-final

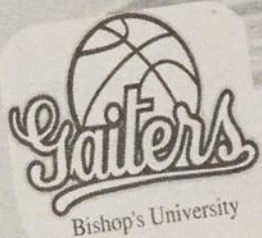
Bishop's vs Concordia

Wednesday,

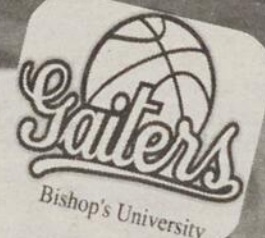
February 27, 2013 at 7 p.m.

at the J.H. Price Sports Centre - Mitchell Gym

General Admission: Adults \$8., High School & CEGEP Students \$3., BU students \$2., Children \$2.



"Proud sponsor
of the Bishop's Gaillers"



THE RECORD

"Proud supporter
of the Bishop's Gaillers"

Death

Death

In Memoriam

WEDNESDAY, FEBRUARY 27, 2013

John Stuart
PRATT

1936 - February 21, 2013

We are saddened to announce the passing of John Stuart Pratt peacefully in Montreal of renal cancer. He made the most of the past 5 years and died with dignity and grace.

Predeceased by his mother Dorothy Ward Connell and father R. John Pratt, he is survived by his three children Robert (Nicky), Julia (Tim) and Jennifer (Kirby). He was PapaJohn and Pop Pop to grandchildren Jessica, Anthony, Gregory, Elena, Elizabeth and Eliza. He also leaves his brother Robin Pratt (Francine) and nephew Graham and nieces Thea and Jessica. His dear friend Madeleine was with him when he died.

Dad's achievements over 76 years were many. Among them he was a recipient of the Bishop's University Golden Mitre Award and inducted to its RBC Wall of Distinction for outstanding achievements in football, skiing, hockey, leadership and contributions to school life in the 50s; founding headmaster of The Country Day School in King City, Ontario in the 70s; and most recently, his unyielding support for Truth and Reconciliation for Bishop's College School in Lennoxville, QC. And the next time it rains, we'll know it's because Dad is fly-fishing up in heaven.

Thank you to the amazing staff at St. Mary's Hospital for their great care over the past 5 years, particularly in the last month. A special thank you to Dr. Zidulka for her constant help and guidance.

A private cremation has taken place. In the spring, there will be a celebration of John's life held at Bishop's University in Lennoxville on Saturday, May 4 at 11 a.m. in St. Mark's chapel. For now, as Dad would say, "Taut Lines".

In lieu of flowers, donations can be made to the 'John Pratt Scholarship Fund' established at Bishop's University in December 2012 by contacting the University Advancement Office.



GLAVIN, Cora Doreen. In memory of our loving mother who passed away February 27, 2012.

*Though her smile is gone forever
And her hand we cannot touch,
Still we have so many memories
Of the one we loved so much.
Her memory is our keepsake
With which we'll never part,
God has her in His keeping
We have her in our hearts
To cherish and to never forget.*

**Always remembered and sadly
missed by
ALL HER CHILDREN**

Card of Thanks

COATES, Edgar - We would like to thank all our friends and family members for their love and support as we said goodbye to a very special man, Edgar "Buster" Coates, husband and father.

**THELMA COATES
AND FAMILY**

Universal
Uclick Almanac

Today is the 58th day of 2013 and the 69th day of winter.

TODAY'S HISTORY: In 1827, a group of costumed students paraded down the streets of New Orleans in celebration of Mardi Gras, creating the city's trademark festival.

In 1951, the 22nd Amendment to the Constitution was ratified, limiting presidents to two terms.

In 1973, roughly 200 Native-American activists and members of the American Indian Movement occupied the village of Wounded Knee on Pine Ridge Reservation in South Dakota, beginning a standoff with federal marshals that lasted until May 8.

TODAY'S BIRTHDAYS: Henry Wadsworth Longfellow (1807-1882), poet; Hugo Black (1886-1971), U.S. Supreme Court justice; Marian Anderson (1897-1993), singer; John Steinbeck (1902-1968), writer; Joanne Woodward (1930-), actress; Elizabeth Taylor (1932-2011), actress; Ralph Nader (1934-), consumer activist; James Worthy (1961-), basketball player; Tony Gonzalez (1976-), football player; Josh Groban (1981-), singer.

TODAY'S FACT: In 1939, first lady Eleanor Roosevelt resigned from the Daughters of the American Revolution when it barred African-American singer Marian Anderson from performing at Constitution Hall. Anderson performed at the Lincoln Memorial instead.

TODAY'S SPORTS: In 1992, 16-year-old Tiger Woods competed in the Nissan Los Angeles Open, becoming the youngest participant in a PGA event in more than 30 years.

TODAY'S QUOTE: "No man really knows about other human beings. The best he can do is to suppose that they are like himself." — John Steinbeck

TODAY'S NUMBER: 1,242 — career NFL receptions by tight end Tony Gonzalez of the Atlanta Falcons. Gonzalez is second on the all-time list, behind Hall of Fame wide receiver Jerry Rice (1,549).

TODAY'S MOON: Between full moon (Feb. 25) and last quarter moon (March 4)

SMART MONEY

Paying for college can be
a challenge

by Bruce Williams

DEAR BRUCE: My daughter will be going to college next year. What is the best approach to paying for college when one hasn't prepared financially? I have outstanding credit, and I do have the ability to make monthly payments. — Reader, via email

DEAR READER: Student loan markets, like all credit markets, have been upset by the credit crunch and today's economy. If you have excellent credit, you may be able to borrow against an asset such as a home. And loans such as the PLUS (Parent Loan for Undergraduate Students) are still available.

You should meet immediately with the financial aid office of the school your daughter will be attending. You also should have a chat with your local banker. Financing college is more

difficult today, but it's not impossible.

DEAR BRUCE: Someone told me that it's OK to transfer credit card balances to a new card to take advantage of a low promotional rate, then move the balance later, when the rate is about to increase, to another credit card with the same offer. Isn't it a bad thing to have that much open credit? — Reader, via email

DEAR READER: If you carry a balance and your credit is good enough that banks are offering you low introductory interest rates, there's nothing wrong with transferring every six months or so, as long as you cancel out that first credit card. I have no quarrel with that.

However, if you can't pay off your credit card bill every month — and the majority of Americans do carry balances at high interest rates — you can't afford to be charging those items.

Diabetes The New
EPIDEMIC

REACT NOW!

Diabetes Québec

Information and donations:
(514) 259.3422 or 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:

Text only: 37¢ per word. Minimum charge \$9.25 (\$10.63 taxes included)

Discounts: 2 insertions or more: 15% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$15.00 (includes taxes)

With photo: \$25.00 (\$28.74 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES:

\$25.00 (\$28.74 taxes included) **WITH PHOTO:** \$35.00 (\$40.24 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. Can be e-mailed to: classad@sherbrookerecord.com - They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call **819-569-4856** between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call **819-569-4856** or fax **819-569-1187** (please call to confirm transmission) or e-mail: production@sherbrookerecord.com between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

All of the counseling, the discipline, the problems, it's too much

WEDNESDAY, FEBRUARY 27, 2013

Annie's Mailbox

Dear Annie: My daughter is a drug addict who is in and out of jail. Over the past 14 years, we have taken custody of her four children. Two of the kids are great. However, the other two are the problem.

The oldest girl just turned 18 and moved out. This kid made our lives miserable. She saw counselors multiple times and began cutting herself, and we finally had to have her committed to a hospital. We did whatever we thought would work, but nothing did. She quit school and now lives with any friend who will take her in.

Now, one of the other girls is 13 and doing the same thing. It's as if they lose their minds once they hit middle school. Her grades are down, she is getting into trouble at school, she cuts classes and has briefly run away twice.

The other two kids are very involved with school and church and are as good as they can be. But, Annie, we don't want to handle the 13-year-old anymore. All of the counseling, the discipline, the problems, it's too much. My stomach is in knots trying to decide what to do. I am so tired of kids who think they know everything but are dumber than dirt, and all of the drama they command.

My friends tell me to turn her over to foster care, but no one else is going to worry enough about her.

My husband has had two heart surgeries in the past year, and my blood pressure is way too high, even though I take medication. Should I put her in foster care? — Helpless, Tired Granny

Dear Helpless: You sound like a caring, loving grandmother, but you are obviously overwhelmed by this difficult situation. You are not alone. Please contact the AARP Foundation GrandCare Support Locator at giclocalsupport.org for a list of available agencies and organizations in your area that help grandparents raising grandchildren. Some of them offer respite care, and it sounds like you could use that kind of assistance.

Dear Annie: My husband's son is getting married in July. We have not been asked whether we would like to invite any of our close friends to the wedding. I know my husband would like to have his good friends see his son get married. Would it be proper to ask whether we could invite a few to the wedding? My husband's ex-wife and her husband are inviting all of their friends and relatives.

I know my husband is hurt. I have told him to call his son and just ask. Is this OK? — Concerned Step-mom

Dear Concerned: Yes. Is your husband contribut-

ing to the cost of the wedding? If so, he should have been allotted a small guest list of his own. If he is not contributing, he should offer to pay for the cost of adding his friends to the event.

Dear Annie: "Frustrated" said she felt taken advantage of by a friend who relies on her for transportation. You suggested setting time limits.

As a woman who is disabled and unable to drive, time gets away from me when I'm out. I need to have the visual stimulation every now and then. "Frustrated's" friend may be in a similar situation. And the intellectual stimulus of being with her friend may help her mood tremendously, since being stuck at home can make a person depressed.

Please ask "Frustrated" to have patience for her friend. — Louisville, Ken.

Dear Louisville: Many readers assumed this friend was disabled, but the writer made no mention of it. If there is a disability preventing someone from driving, of course it would require additional patience and time to be accommodating. But if the friend simply doesn't have a license, she needs to be more considerate of those who make the effort to transport her.

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column.

St. Paul's Guild and Anglican Church Women, Bury 2012 Annual Report

St. Paul's Guild and A.C.W. held 10 regular meetings in the Parish Hall during the year 2012 with a membership of ten and a regular attendance of six plus guests. In the month of March a long time faithful member, Alma Quinn, passed away. Serena Wintle and Sandra Morrison had perfect attendance.

All meetings opened with prayer and Scripture readings.

Due to so few active members it is difficult to raise a large amount of money

but funds are derived from annual membership dues, tea money, birthday box, small drawings and monetary donations. Two Military Whist parties were held and the receipts were very satisfactory. The cost of the wreath for Remembrance Day was shared with the W.I. were given to pledge and affiliation, purchase of cards and stamps. Monetary gifts were given to Rev. Dillabough, Joanne Smyth, Lillian Coates, St. Paul's Home, Grandview Manor, Alma Quinn, Dennis Chapman. Donations were given to St. Paul's Home Financial Campaign, Foundation CHUS, Alexander Galt Christmas Baskets as well to St. Paul's Memorial Fund in memory of Wesley Grey. Fourteen Christmas baskets were packed and delivered to the sick and shut-ins in our community.

In December a delicious Roast Pork Supper was catered to by Joanne Smyth in the Church Hall to members and guests. Rev. Dillabough and Jane Bishop attended this event. Following the meal, Robert Harrison showed movies of activities in Bury of bygone days. These were very interesting. Robert was thanked for this activity.

The faithful members continue to attend the regular meetings when and support the activities of the Guild and A.C.W.

Respectfully submitted,
Muriel Watson, Secretary

Sawyerville UCW January meeting

On January 16, 2013 we had the first UCW meeting of the year at the manse. President Bonnie Fowler welcomed us all back, saying, "It's been a busy, busy time! Aren't you glad to be back?" Well, it seems we were glad to be back - we had lots to say! Bonnie read some New Year wishes: Another year unfolds, New paths we have to tread, We wonder what life holds, In the brand new year ahead. A blessing wish for you, Is a blessing from God above, To make this your happiest year, Filled with joy and peace and love! Happy New Year!

We began Devotions a little differently this time. When I looked in the Voices United hymnbook for hymns for the New Year, one of the choices was "O God Our Help in Ages Past". This hymn was written by Isaac Watts in 1719. Almost 300 years ago! And we are still singing it today. The hymn was based on Psalm 90, from Voices United. Psalm 90 begins: God, you have been our refuge in every generation. Before the mountains were brought forth, before Earth and world were formed, from age to age everlasting, you are God. The hymn begins: O God, our help in ages past, Our hope for years to come, Our shelter from the stormy blast, And our eternal home. Beautiful old words that are true today, tomorrow and forever. We sang the hymn, number 806 in Voices United, with Mary Scholes at the organ.

Doreen Cairns read a story from the Friendship Book entitled "Blizzard", where a family had moved to a small town and didn't find the people friendly until there was a snowstorm. Then everyone turned out to help everyone else. Doreen read another story from Chicken Soup for the Soul called, My Daddy is Magic. A little 3 year old girl thought her daddy could do anything. One morning she discovered it had snowed. She said, "Daddy, how did you do that?" Doreen had a poem as well: A New Year's Resolution and then read a prayer. We said the Lord's Prayer.

Spirit of the Living God, fall afresh on me, number 376 in Voices United, is a prayer in song. We ended Devotions this way, a prayer of music.

Secretary Doreen Cairns read the minutes of the

last meeting. They were declared as read. Nine members answered the roll call. Wendy Mackay gave the Treasurer's report. There was some correspondence. There were 7 thank-you cards in all, some for Christmas baskets given and a Christmas greeting from Clinton and Phyllis Smith, who live in Ottawa. Phyllis was our organist for many years and I remember Clinton used to pick up the collection. They are fondly remembered and still missed.

Although it was time for annual reports, none of us remembered except for Theda Lowry, who gave a report from the Stewards, mostly about the apple pies. Next month, I'm sure we'll have our reports ready. I guess we just needed a reminder.

Last Sunday, some of us went to Plymouth Trinity in Sherbrooke to hear/meet the new moderator of the United Church, Rev. Gary Patterson from British Columbia. There were well over a hundred people in the congregation. The service was wonderful and the new moderator spoke enthusiastically and passionately about his life and his work. After the service, some people stayed for lunch and had a chance to ask questions. I heard that the lunch was really, really good! Well done, Plymouth Trinity.

For Church in Society, Claris Phillips spoke about some articles in the latest Observer. One was about finding "common ground" - about churches sharing space with each other and the community. We voted to make a donation to the Mission and Service. We discussed the upcoming World Day of Prayer. The theme this year is, "I was a stranger and you welcomed me." We closed the Mispah benediction: May the Lord watch between me and thee while we are absent, one from the other.

There seemed to be an even larger selection of food to choose from than usual. There were more desserts as well - two pies, no less! Cookies, cakes and more. I'm sure our guests enjoyed the spread as much as we did.

Until next month...

Submitted by Marlene Lowry

Fig. 16

Liquor tax.....	\$ 2.27
Subtotal.....	\$62.67
Tip.....	\$
Total.....	\$

Thank you for dining
with us * Merci

If this feels like a math test, visit
mathliteracy.ca 800-811-1004.

Math solves problems

ABC CANADA
Literacy Foundation
Fondation pour l'alphabétisation

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

"MCJZ HJXWFZ CJD OZ WJDB? O IADZ
FWNWX RJPW ZCW TOLLOKAVZB YL OZ
JF YSDZJKVW. O IADZ TY OZ."

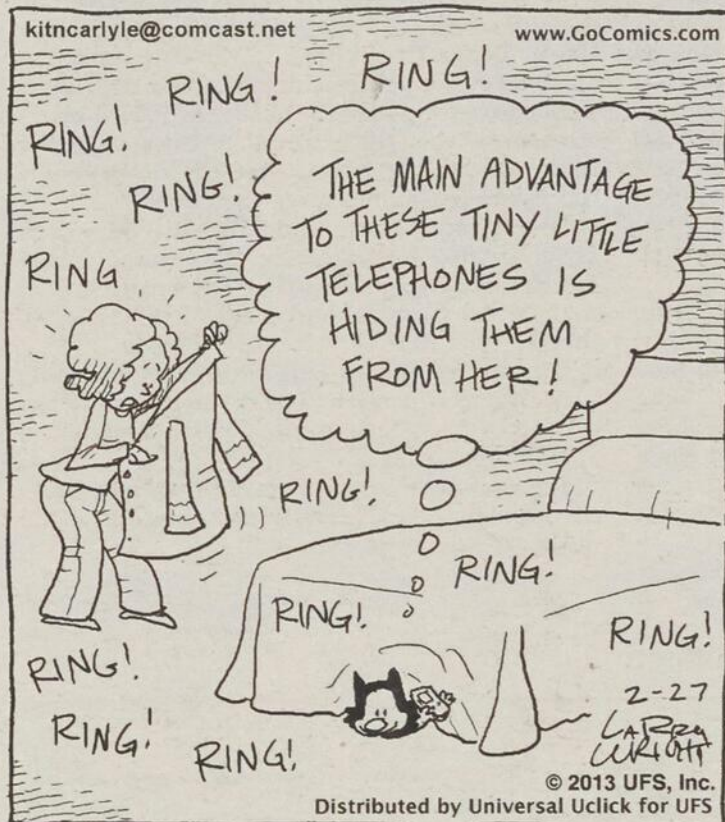
— RJXVWW RJZVOF

Previous Solution: "The best scientist is open to experience and begins with romance — the idea that anything is possible." — Ray Bradbury

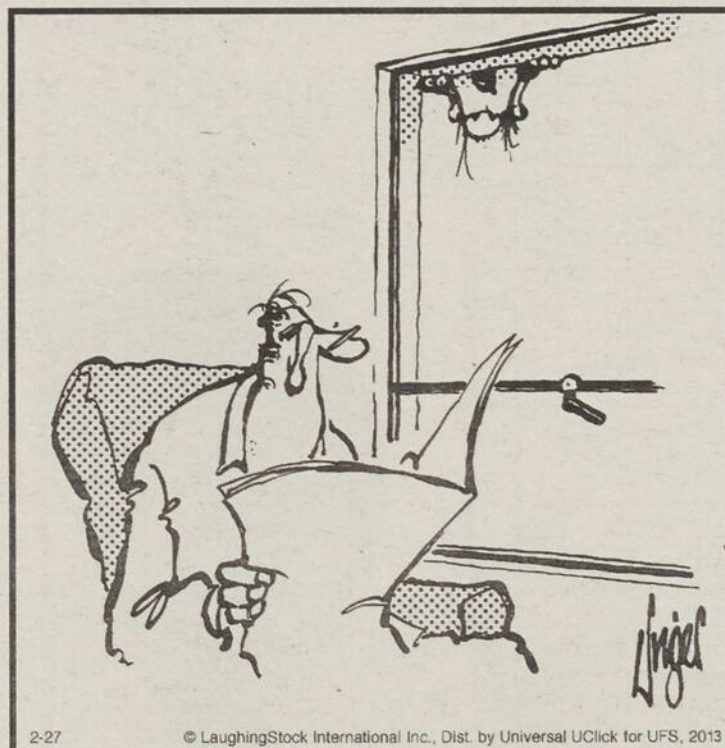
TODAY'S CLUE: @ sjenbe S

© 2013 hv NFA Inc. dist hv Universal Uclick 2-27

KIT N' CARLYLE



HERMAN



"I just moved in upstairs."

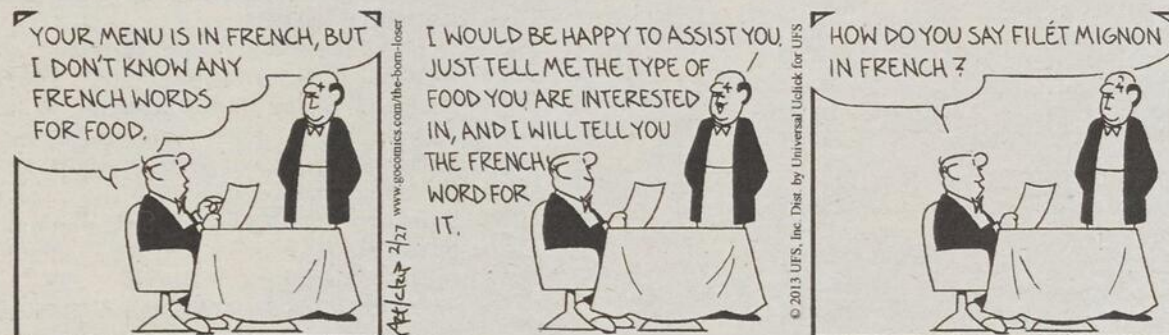
ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



FRANK AND ERNEST



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



Go grocery shopping with dietitians. When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide. www.healthcheck.org

Check for Health Check™

Diabetes The New EPIDEMIC



Diabetes Québec Information and donations: (514) 259.3422 or 1.800.361.3504 www.diabete.qc.ca

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: classad@sherbrooke-record.com
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

035 For Rent

**CLASSIFIEDS
ONLINE!**
www.
sherbrooke-record.com

LENNOXVILLE - FOR JULY 1. 4 1/2 semi-basement apartment in duplex, large windows, separate entrance, near bus and depanneur. References required. Call 819-560-7097.

LENNOXVILLE - SUBLET April 1 - June 30, 2013. Small 3 1/2. Electricity not included, 2nd floor. \$405. Leave message, 6 p.m. to 8 p.m. or weekends 819-823-2368.

050 Rest Homes

ST. PAUL'S REST HOME in Bury has a large sunny room available for immediate occupancy. It's ideal for a couple or for a roomy single. Two attractive single rooms are also available. View on website: stpaulsresthome.org. Please call our Matron, Norma Wiley, to inquire at 819-872-3356.

100 Job Opportunities

DRIVERS WANTED: TERRIFIC career opportunity outstanding growth potential to learn how to locate rail defects. No rail experience needed! Extensive paid travel, meal allowance, 4 weeks vacation and benefits package. Skills needed: ability to travel 3 months at a time, valid license with air brake endorsement. Compensation based on prior driving experience. Apply at www.sperryrail.com under careers, keyword Driver. Do not fill in city or state.

MANOIR ST. FRANCIS - Bank of candidates. We are looking for bilingual caregivers (completed course only) for replacement. Please apply at the Manoir in order to fill out an application.

100 Job Opportunities

TREE SERVICE - Climber / ground worker, reliable, hard working, chainsaw experience, 35 to 40 hours per week. Salary according to experience. Call 819-861-3040.

145 Miscellaneous Services

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 819-563-1491.

190 Cars For Sale

**CLASSIFIEDS
ONLINE!**
www.
sherbrooke-record.com

290 Articles For Sale



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. 819-569-9525. classad@sherbrooke-record.com

STEEL BUILDINGS / Metal Buildings 60% off! 20x28, 30x40, 40x62, 45x90, 50x120, 60x150, 80x100, sell for balance owed! Call 1-800-457-2206, www.crown-steelbuildings.ca

294 Events

**CLASSIFIEDS
ONLINE!**
www.
sherbrooke-record.com

320 Livestock

BLACK ANGUS BULLS and heifers for sale, 12-16 months of age; 2 Black Angus bulls, 2 years old. Western breeding (Chico Ranches), easy calvers, purebred, registered. Please contact Ben 514-497-4244, or ben@challa.combefarm.com

330 Pets

PROFESSIONAL GROOMERS on site. Grooming for dogs and cats. Call today for an appointment. **Blue Seal,** The Animal Nutrition Centre, 1730 Wellington St. South, Sherbrooke. 819-348-1888.

425 Bus. Opportunities

GET FREE VENDING MACHINES. Can earn up to \$100,000+ per year. All cash - retire in just 3 years. Protected territories. Full details, call now 1-866-668-6629. Website: www.tcvend.com

SAWMILLS FROM ONLY \$3997. Make money and save money with your own bandmill - cut lumber any dimension. In stock ready to ship. Free info & DVD: www.NorwoodSawmills.com/400OT. 1-800-566-6899 ext: 400OT.

430 Personal

TRUE PSYCHICS! For answers call now, 24/7, toll free 1-877-342-3032, mobile #4486, www.truepsychics.ca.

440 Miscellaneous

CRIMINAL RECORD? Don't let your past limit your career plans! Since 1989. Confidential, fast, affordable. A+ BBB rating. Employment and travel freedom. Call for free info booklet. 1-800-972-7366. RemoveYourRecord.com

**Selling,
buying,
exchanging,
offering
services?**
Put it in our
Classifieds
for results!

CLASSIFIED

Annual Report of the Bury Women's Institute - 2012

The Bury Branch of the Quebec Women's Institute held nine meetings with a good attendance of members and several guests. Officers for the year were Sandra Morrison President, Serena Wintle, Secretary and Frances Goodwin, Treasurer. Three members, Irma Chapman, Sandra Morrison and Serena Wintle, had perfect attendance. We are very proud of Frances Goodwin who received the "Outstanding Citizen Award" from Townshippers' Association.

Fundraising activities for the year were a Flea Market/Craft Sale with a soup and sandwich lunch, sale of jams, jellies, etc. and a monthly drawing. Proceeds from these activities enable us to support the Arts & Cultural Department at Cookshire Fair, provide a Hallowe'en dinner and support activities at Pope Memorial Elementary School, share a wreath for Remembrance Day with St. Paul's A.C.W., donate to the walk-a-thon for Heart and Stroke, St. Paul's Home, Vitae, CHUS, the Women's Center and Alexander Galt Christmas baskets.

Eight deserving students, Alec Lowry, Caitlin Burton, Cassandra Bouchard, Darren Darby, Kimberly Lowry, Krista Sylvester, Samantha Bliss and Sophie Despres, received bursaries. Sandra Morrison attended Awards Night at Alexander Galt Regional High School and presented these bursaries. A special Quebec Women's Institute bursary was awarded to Joyce Phaneuf, a student in Home Care from Waterville.

All three local schools entered the essay contest sponsored by Q.W.I. Lille Jacklin (P.M.E.S.) placed third in her category while Lea-May Burns (Sawyerville) placed second in her category.

Melissa Coddington received Honourable Mention.

Flowers in memory of departed W.I. members were placed in the cemetery as well as a donation given towards the flower beds at the pond. Sick and shut-ins and special occasions are remembered with cards.

A write-up of our Compton County W.I. banner was entered in the Identity of English Speaking Quebec in 100 objects and we were very pleased that it was accepted.

We were privileged to have guest speakers at several meetings, one of whom was Jocelyn Harper Bennett from P.M.E.S. who enlightened us on some of the new teaching methods which was most interesting. Several husbands joined us on our visit to Woodview Farm in Birchton owned by Dean and Dennis Taylor. Here the robot system was explained and we saw it in action.

Several ladies from Kinnear's Mills W.I. joined us for an afternoon meeting. We enjoyed dinner together and Pam Jouris shared her experiences as she and her husband had spent their holiday in Greece.

Reports keeping us well informed concerning agriculture, education, health and community living, safety, citizenship and publicity were given at each meeting.

The members of the Bury Women's Institute are proud of their achievements as we continue to work for "Home and Country".

Respectfully submitted,
Serena Wintle, Secretary
Bury W.I.

SUDOKU

Difficulty: 4 (of 5)

	4		9					
9	5	6		4				
		8			1		2	
		7	2		9	5		
	6			5		4		
1								
5				2		7		
	8			1			3	
					6	8	1	

2-27-13

©2013 JFS/KF DIST. BY UNIVERSAL UCLICK FOR UFS

PREVIOUS SOLUTION

9	4	7	2	3	1	8	5	6
2	6	3	5	8	7	9	1	4
5	1	8	6	4	9	3	2	7
7	8	6	3	1	5	4	9	2
4	9	5	7	2	6	1	3	8
1	3	2	4	9	8	6	7	5
6	7	9	1	5	4	2	8	3
3	5	1	8	6	2	7	4	9
8	2	4	9	7	3	5	6	1

HOW TO PLAY:

Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

CPF Canadian Parents for French

I'M LEARNING FRENCH

Because...

more friends
means more fun!



Join CPF- for answers and support
as they discover French.



www.cpf.ca

Your Birthday

WEDNESDAY, FEBRUARY 27, 2013

Several old but good relationships might be revived and revitalized in the year ahead. These wonderful and trustworthy friends will once again play constructive roles in your affairs, with everyone benefiting.

PISCES (Feb. 20-March 20) — There are always those times when we turn out to be the victor with something in which we are vulnerable. If you happen to take a beating in the early rounds today, keep this in mind.

ARIES (March 21-April 19) — Be as flexible as possible when trying to iron out the snags in an agreement. When you allow everything to be on the table during negotiations, the problems will dissolve.

TAURUS (April 20-May 20) — Stay out of office politics as much as possible. Chances are nothing will be resolved, but the brouhaha it stirs up could unsettle you and affect your job performance.

GEMINI (May 21-June 20) — Unless you match your activity with the clock, not everything you want to accomplish will get done. Don't spend too much time on unanticipated interruptions.

CANCER (June 21-July 22) — Don't fight for what you want if you know that doing so will have detrimental side effects. What's good for you might not be equally rewarding for the others involved.

LEO (July 23-Aug. 22) — Even though

Lady Luck is willing to help you out, you might not notice her contribution until late in the game. Make some room for her to squeeze into the picture.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — When it comes to your financial affairs, be both careful and prudent by thinking first and acting second. If you reverse this order, you might not be able to clean up your mistakes.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — In negotiating a matter of importance, don't be too hasty and accept what is first offered. If you aren't getting exactly what you want, you should be able to improve your position.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — Something that you work really hard on might not turn out as well as you expected. Conversely, that to which you devote little effort could go over like gangbusters.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Try to be tolerant and forgiving in involvements with both your family and friends. When you overlook their shortcomings, they, in turn, will overlook yours.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — Although it might not be easy, a critical objective can be achieved. When Lady Luck sees that you are doing everything you can, she will lend a helping hand.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — You'll have good luck in fulfilling your expectations and hopes, but not necessarily in the way you expected. Unforeseen developments will cause you to scrap your original plans.

WEDNESDAY, FEBRUARY 27, 2013

Take your time to smell the points

by Phillip Alder

From "Romeo and Juliet," we all know the line: "that which we call a rose by any other name would smell as sweet."

At the bridge table, sometimes it pays to take time to smell the high-card points, which by any other name would be as important.

How does that apply in today's deal? South is in four spades. West leads the heart 10 to declarer's ace. How should South continue?

West applied the Law of Total Tricks for his jump to four hearts. In a competitive auction (or when you are confident your side does not have the high-card values for game), bid as high as your side's combined number of trumps. West knew about a 10-card fit, so jumped to the 10-trick level.

South saw four potential losers: one spade, two diamonds and one club. It looked as though he needed the spade finesse to work. But since there were only 17 high-card points missing, declarer took time to learn who held the club ace. At trick two, he led his club king.

West won with his ace and shifted to the diamond nine, but now South won with his ace and led the spade queen,

North				02-27-13
♠ A 10 7 2				
♥ Q 5				
♦ J 6 3				
♣ Q 9 6 5				
West				East
♠ 6 3				♠ K
♥ 10 9 7 4 2				♥ K J 8 6 3
♦ 9 4				♦ K Q 10 7
♣ A 8 7 4				♣ J 3 2
South				
♠ Q J 9 8 5 4				
♥ A				
♦ A 8 5 2				
♣ K 10				
Dealer: East				
Vulnerable: Neither				
South	West	North	East	
			1 ♥	
1 ♠	4 ♥	4 ♠	All pass	
Opening lead: ♥ 10				

tempting West to cover if he unexpectedly had the king. However, after West played low, declarer called for dummy's ace to drop East's king.

If East had not held the spade king, he would have opened with only 10 high-card points, which was highly unlikely.

When the opponents have been bidding, always check the high-card points when the dummy comes down. It will make it easier to place the missing key cards.

CROSSWORD

Across

- 1 Not interesting
- 7 Real heel
- 10 German exports
- 14 Beaucoup
- 15 Eight-time Norris Trophy winner
- 16 Bit attachment
- 17 "Largest port in NW Africa"
- 19 "Black Beauty" author Sewall
- 20 Metric distances: Abbr.
- 21 Athos, to Porthos
- 22 Word with dark or gray
- 24 "Warrior's cry"
- 27 Hersey novel setting
- 30 Rob Roy's refusal
- 31 Four-time Grammy winner Lovett
- 32 "Picnic side dish"
- 35 23-Down's div.
- 37 As found
- 38 Pupil surrounder
- 41 Ft. Worth campus

Down

- 42 "Knocking sound"
- 46 Australian six-footers
- 49 Punching tool
- 50 "SNL" alum Mike
- 51 "Delighted"
- 54 Animals who like to float on their back
- 55 Female hare
- 56 "Hardly!"
- 59 Violin holder
- 60 "Island nation in the Indian Ocean"
- 64 A sweatshirt may have one
- 65 Rocker Rose
- 66 Sedative
- 67 Overnight lodging choices
- 68 Low grade
- 69 Incursions ... or, phonetically, what the answers to starred clues contain

Down

- 1 With 2-Down, "Rio Lobo" actor
- 2 See 1-Down
- 3 _ stick: incense
- 4 Hagen often mentioned on "Inside the Actors Studio"
- 5 Head, slangily
- 6 Key of Beethoven's "Emperor" concerto
- 7 Funnel-shaped
- 8 Compass-aided curve
- 9 Pulitzer category
- 10 Like a spoiled kid, often
- 11 Unwritten reminder
- 12 Cab storage site
- 13 Hunted Carroll creature
- 18 Microwave maker
- 23 Braves, on scoreboards
- 24 Against
- 25 Exactly
- 26 Mauna _
- 27 "Whoso diggeth _

S	C	R	A	P		T	B	S	P		E	R	S	E
E	L	A	T	E		R	A	I	L		L	O	P	S
G	O	T	I	T		U	R	G	E		L	B	O	S
	S	T	E	E	L	E	R	N	A	T	I	O	N	
P	E	R		R	I	T	E				L	O	T	S
S	T	A	M	P	C	O	L	L	E	C	T	I	O	N
A	S	P	C	A			S	E	W			C	R	Y
			I	N	G	E		N	E	H	I			
R	A	M			E	L	S			O	A	T	H	S
S	T	A	T	E	O	F	T	H	E	U	N	I	O	N
A	I	R	E	D			A	A	A	S		C	I	O
	S	T	A	T	I	O	N	B	R	E	A	K	S	
A	S	I	S		L	O	D	I		C	O	L	T	S
T	U	N	E		S	H	U	T		A	N	E	E	L
M	E	I	R		A	S	P	S		T	E	D	D	Y

shall fall therein": Proverbs

- 28 Fundraiser with steps?
- 29 Thing taken for granted
- 33 California's Big _
- 34 Not dis?
- 36 Chow
- 39 Avatar of Vishnu
- 40 Wd. derivation
- 43 Some Duracells
- 44 Silly talk
- 45 Foil maker
- 47 Capsizes
- 48 Neighbor of Isr.
- 51 _ Minh

52 Comparable to a March hare

- 53 Words with lamb or mutton
- 56 School sports org.
- 57 Like Cheerios
- 58 Half of seis
- 61 Fire truck item
- 62 G.I.'s mail drop
- 63 Paul McCartney, for one

1	2	3	4	5	6		7	8	9		10	11	12	13
14							15				16			
17							18				19			
20							21				22	23		
							24	25			26			
27	28	29					30				31			
32							33				34		35	36
37											38	39	40	
41							42	43	44	45				
	46			47	48		49				50			
51							52				53			
54													56	57
58														
59							60	61			62	63		
64							65				66			
67							68				69			

Austin W.I.

The annual meeting of the Austin W.I. took place on Wednesday, February 13, 2013 at the home of Lisette Maillé in Austin. After thanking Lisette for her kind hospitality, Pres. Debi Bonn opened the meeting with all reciting the Mary Stewart and Salute to the Canadian Flag and reading together of the Opening W.I. Ode.

A moment of silence was observed in memory of member Gerry Meesen's dear husband Peter Meesen, who recently passed away.

Motto: Love and a cough cannot be hidden.

Roll Call: Valentine memories, like naming the first boy you liked, starting at about age 8!

Annual dues were paid by the 7 members present.

As we did not meet in January, minutes were read from the November 2012 meeting and a brief report of the Christmas party, which was hosted by all members in December at the Austin Town Hall and much enjoyed.

Treasurer Betty T. gave the annual Financial Report, showing a satisfactory balance for our work for Home and Country in 2013.

Betty also turned in new program books, which she had again prepared, along with calendars she had made from her flowers, which are getting few and far between! All expressed their appreciation to Betty for all of her W.I. accomplishments each year.

Debi read an invitation to a Missisquoi meeting in Dunham on March 12 and wish to be informed of our attendance by March 1.

The monthly drawing was won by Liz Goodwin and the March one to be furnished by Patti C.

Following this meeting, the W.I. Grace was said and all enjoyed a delicious tea of a variety of mini muffins, cookies and fresh fruit. Many thanks to you, Lisette.

The next meeting to be held at the home of Patti Carriere in Magog on March 13 at 1 p.m. Roll Call: The wearing of the green and Irish humour.

Submitted by
Betty Cochrane Telford, Publicity
Connie Girard, Magog

Coaticook ACW 17th Annual Pancake Supper

Shrove Tuesday is the day before Ash Wednesday and the day when many celebrate Mardi Gras- the day before Lent begins.

On Shrove Tuesday this year St-Stephen's A.C.W. Coaticook and their friends hosted the seventeenth annual pancake supper. Pancakes and maple syrup were on the menu along with sausages, bacon, potatoes, baked beans, many varied salads, home-made rolls and a table of yummy desserts. Supper began at 5 o'clock with Rev. Barb Wintle asking the blessing.

We are fortunate enough to be able to hold our supper at the Coaticook Golf Club, where the is room for all. The estimated number of diners was between 140 to 150!

We want to thank all those who worked so hard and brought food, made donations and volunteered their time. A sincere thank you to all who attended, enjoyed the meal, the fellowship and look forward to seeing everyone next year.

Barbara Bellows
Secretary



Robert Frenette, 19 from Woodstock, New Brunswick, along with Katie Neu, 17 of Kitchener, Ontario, are two youths who share one thing in common. They have been bullied. They also work for change.

The adversity they faced in school has propelled them to create **BullyingCanada.ca** - an anti-bullying website for youth and by youth. The website offers tips for a **bystander, victim and bully**. The site also features a database of links to other anti-bullying websites.

Subscribe to the free e-newsletter "Youth Voices" that highlights anti-bullying work around the country by emailing to:

Subscribe@BullyingCanada.ca

More information contact them by email at:

Info@BullyingCanada.ca

or visit their website

www.BullyingCanada.ca

St. George's Evening Anglican Church Women, Lennoxville Annual Report 2012

St. George's Evening ACW continued to work together as a group under the leadership of our President, Ferne McConnell. Our regular ten monthly meetings were attended by an average of nine members. We were pleased to welcome some new members in October.

Each year, we work to raise funds to support our annual projects. The first fund raiser is the production of Easter Eggs (1236), which we did again this year with the appreciated help from other Church members. We sold Lamontagne products this year and decorated and sold 110 Christmas wreaths. As in years past, we shared in providing food and help required for the Quilt Show in September and St. George's annual Christmas Tea and Bazaar. We also sold Anglican Church calendars. We are thankful for the support we get for these projects.

St. George's Evening ACW was proud to be able to donate a larger amount of money than pledged to St. George's Church. We sent our annual pledged amount to the Quebec Diocesan ACW. A special amount was also given to St. George's Social Service Committee. Other local organizations that benefited from our donations were: Lennoxville Ele-

mentary School, Alexander Galt Regional High School, Mae Sot Program (Champlain College Foundation) and CHUS Foundation.

Our outreach program consists of sending cards throughout the year to Church members and we provided food for a 99th birthday. As is our custom, we sent shoeboxes to the Seamen at the Port of Quebec and again supported the Bible Society. We also continue to be supporters of Save the Children Canada. The nurses and the sick children at the CHUS Hospital in Sherbrooke were pleased to receive some stuffed animals. They were delivered faithfully by Margaret Owens and Janice Fraser on December 24. St. George's Church hosts some of the "Student Suppers" on Friday evenings. We help serve and donate some food towards this project.

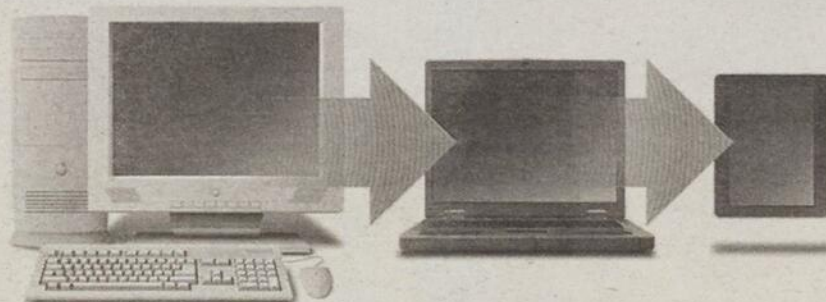
In November, Margie Woollerton gave a picture presentation and short talk on her recent trip to China. Our June meeting was held at the cottage on Lake Massawippi.

St. George's Evening ACW extends a warm welcome to anyone who chooses to join our group. I'm sure you would enjoy the fellowship we share!

Respectfully submitted,
Margie Woollerton, Secretary

Better than ever!

Read The Record online any time, any place



Since June 2011, The Record has had a full online edition in addition to the print newspaper.

Subscribers can view each new issue of The Record, as well as Brome County News, The Townships Outlet and our many special sections with just the click of the mouse. Archived editions from June 2011 are also available for viewing or download.

To subscribe, go to
www.sherbrookerecord.com
and follow these simple instructions:

- Click e-edition which will bring you to Awsom.ca
- Select user name and password (write these down for future use), then Subscribe
- Pick Sherbrooke Record from the list of papers
- Complete required information, then Send
- Your subscription request will be sent to The Record and you will receive an email response requesting payment (\$4.99 per month, \$55 for 1 year, plus taxes)
- Subscription is activated upon receipt of payment and you will receive email confirmation
- Begin reading your online edition any time, any place.

SPECIAL OFFER for Record print subscribers:

Receive a full year's subscription to the online edition for only \$5 with every new 12 month print subscription or renewal. Use it yourself or give it to a family member or friend. (One online subscription for each one-year print subscription).

THE
RECORD

For information or assistance:

819 569-9528

billing@sherbrookerecord.com